

GB

Before reading, fold out the illustration page and get to know all of the functions of your unit.

FR BE

Dépliez la page avec les illustrations avant la lecture et informez-vous ensuite au sujet des fonctions de l'appareil.

NL BE

Klap voor het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vervolgens vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Artikels vertraut.

## FLIP-UP HELMET

GB

### FLIP-UP HELMET

Instructions for use

NL BE

### SYSTEEMHELM

Gebruiksaanwijzing

FR BE

### CASQUE MODULABLE

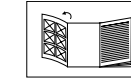
Notice d'utilisation

DE AT CH

### KLAPPHELM

Bedienungsanleitung

GB	Instructions for use	8
FR/BE	Notice d'utilisation	13
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	22
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	30



**GB**

Before reading, fold out the illustration page and get to know all of the functions of your unit.

**FR BE**

Dépliez la page avec les illustrations avant la lecture et informez-vous ensuite au sujet des fonctions de l'appareil.

**NL BE**

Klap voor het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vervolgens vertrouwd met alle functies van het apparaat.

**DE AT CH**

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Artikels vertraut.

## FLIP-UP HELMET

**GB**

### FLIP-UP HELMET

Instructions for use

**NL BE**

### SYSTEEMHELM

Gebruiksaanwijzing

**FR BE**

### CASQUE MODULABLE

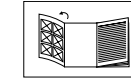
Notice d'utilisation

**DE AT CH**

### KLAPPHELM

Bedienungsanleitung

GB	Instructions for use	8
FR/BE	Notice d'utilisation	13
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	22
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	30



GB

Before reading, fold out the illustration page and get to know all of the functions of your unit.

FR BE

Dépliez la page avec les illustrations avant la lecture et informez-vous ensuite au sujet des fonctions de l'appareil.

NL BE

Klap voor het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vervolgens vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Artikels vertraut.

## FLIP-UP HELMET

GB

### FLIP-UP HELMET

Instructions for use

NL BE

### SYSTEEMHELM

Gebruiksaanwijzing

FR BE

### CASQUE MODULABLE

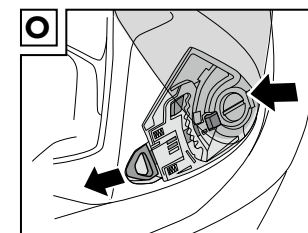
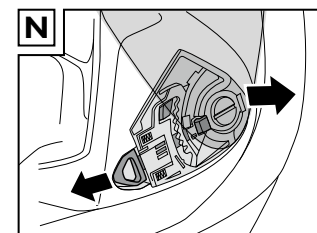
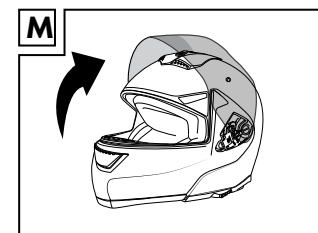
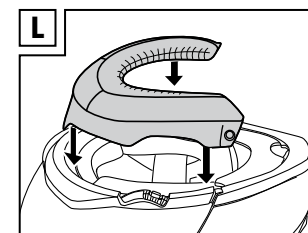
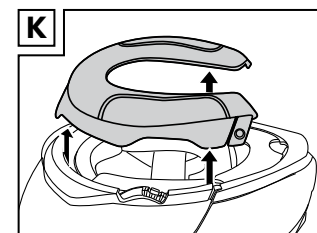
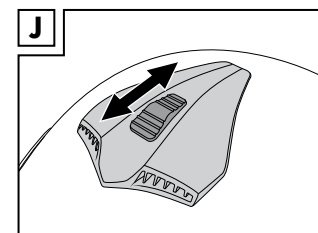
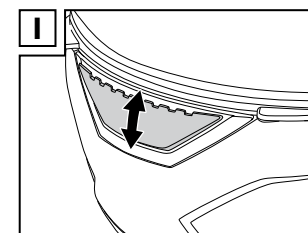
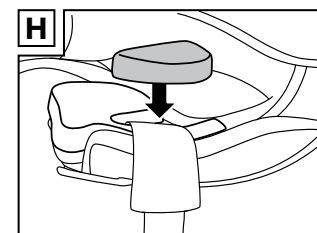
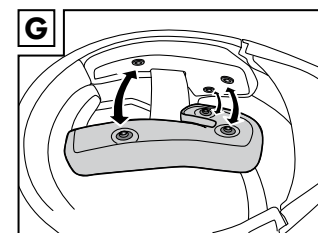
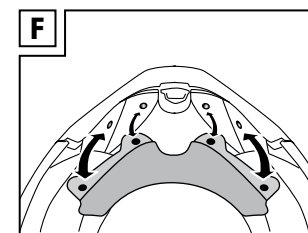
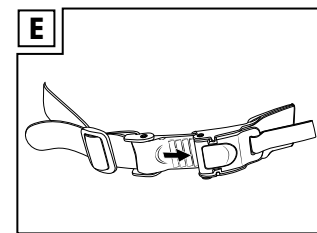
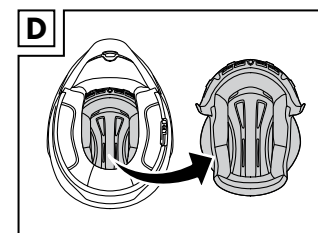
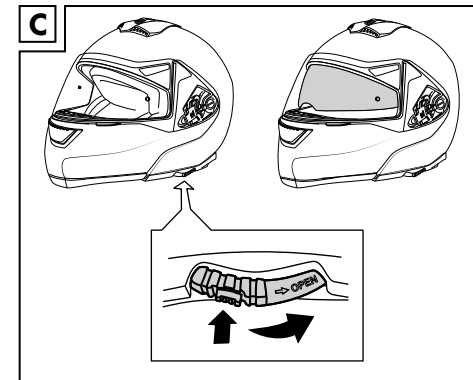
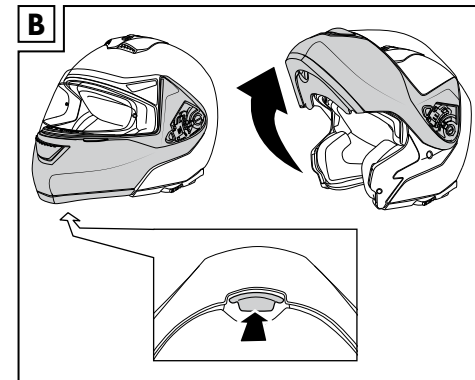
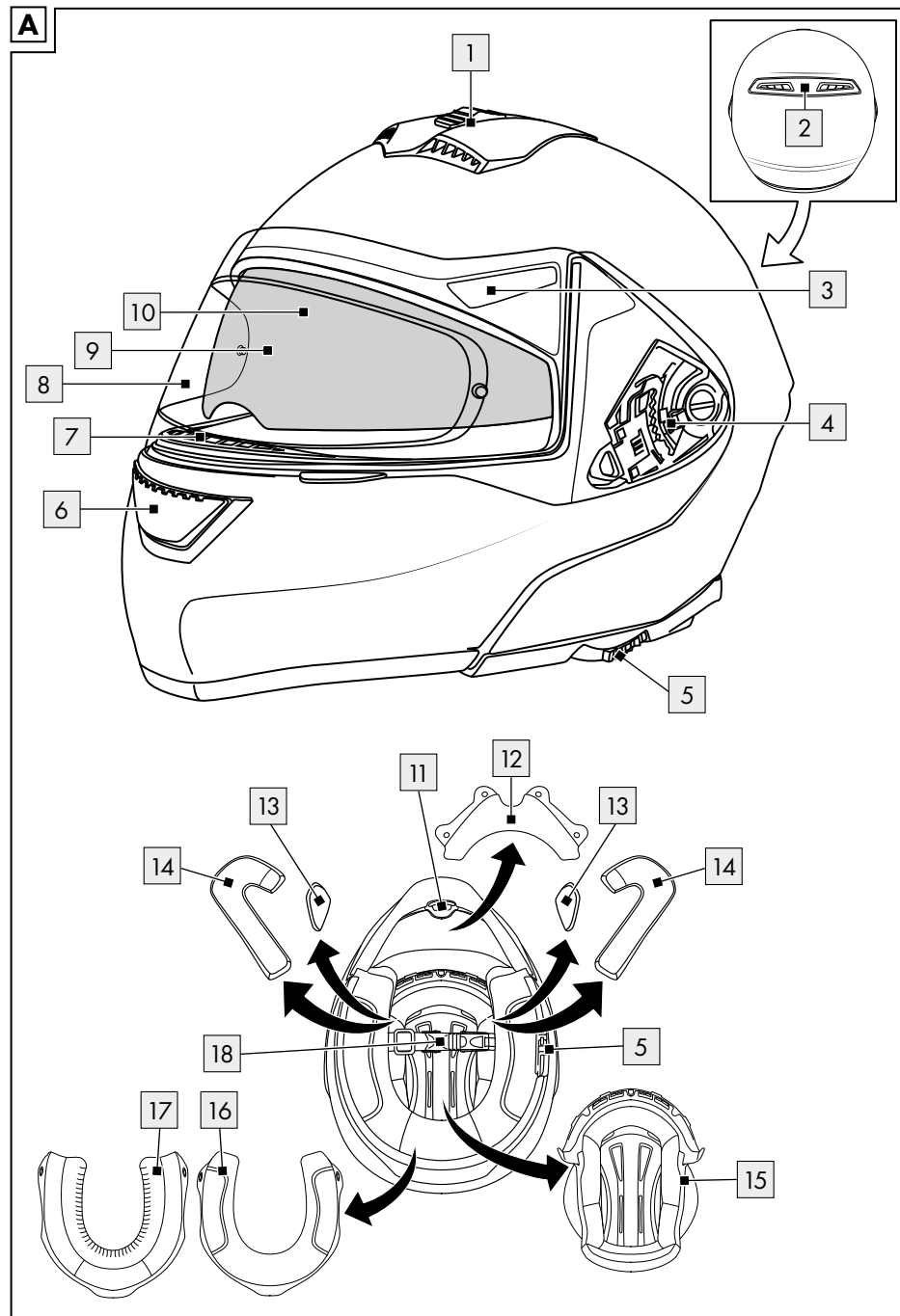
Notice d'utilisation

DE AT CH

### KLAPPHELM

Bedienungsanleitung

GB	Instructions for use	8
FR/BE	Notice d'utilisation	13
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	22
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	30



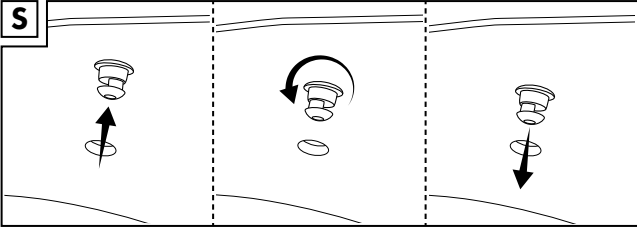
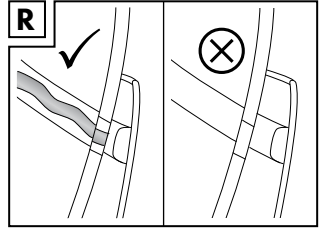
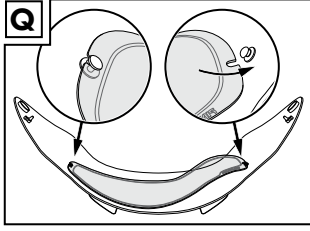
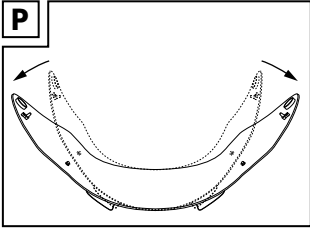
IAN: 278611 (Größe L)  
 IAN: 278612 (Größe M)  
 IAN: 278613 (Größe XL)

DE Service Deutschland  
 Tel.: 0800-5435111  
 E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich  
 Tel.: 0820 201 222  
 (0,15 EUR/Min.)  
 E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz  
 Tel.: 0842 665566  
 (0,08 CHF/Min.,  
 Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
 E-Mail: deltasport@lidl.ch

Ersatzteile zu Ihrem Artikel finden Sie auch unter:  
[www.delta-sport.com](http://www.delta-sport.com), Rubrik Service - Ersatzteilservice Lidl



**Instructions for use**

Parts Overview .....	7
Scope of Delivery .....	7
Important Information .....	7
Instructions for Use	
Safety Advice .....	7 - 8
Product Characteristics .....	8 - 9
Use and Installation Instructions	
Sun Shield .....	9
Inner Lining .....	9
Snap-Fastener System .....	9
Chin-Wind Deflector .....	9
Cheek Pads .....	9 - 10
Acoustic Damping .....	10
Front Vent .....	10
Top Vent .....	10
Winter Collar .....	10
Visor Replacement .....	10
Installing the Pinlock® lens .....	10
Adjusting the Pinlock® lens tension .....	10
Selecting the Correct Helmet Size .....	10 - 11
Maintenance and Care .....	11
Storage .....	11
Disposal .....	11
3 Years Warranty .....	11 - 12



Congratulations!

With your purchase you have decided on a high-quality product. Get to know the product before you start to use it. **Carefully read the following operating instructions.** Use the product only as described and only for the given areas of application. Keep these instructions safe. When passing the product on to a third party, always make sure that the documentation is included.

## Parts Overview

- 1 Top vent
- 2 Air exhaust
- 3 Reflector
- 4 Visor mechanism
- 5 Slider for sun shield with safety latch
- 6 Front vent
- 7 Breath deflector
- 8 Visor
- 9 Pinlock® lens
- 10 Sun shield
- 11 Pivoted release
- 12 Chin-wind deflector
- 13 Acoustic damping
- 14 Cheek pads
- 15 Inner Lining
- 16 Standard collar
- 17 Winter collar
- 18 Chin straps with snap fastener

## Scope of Delivery

The scope of delivery for your helmet consists of the following:

- Additional pair of cheek pads for individual size adjustment
- Pinlock® lens
- Acoustic damping
- Winter collar
- Helmet bag
- Instructions for use

## Important Information

Our helmets are manufactured in accordance with the latest technology and are specifically designed for motorcycling. Whether the owner deems them to be suitable for any other use, is up to him. Wearing a helmet does not exclude the possibility of injury should an accident occur. To guarantee adequate protection this helmet must be well fitting and securely fastened. Every helmet that is exposed to a hard blow must be replaced.

We guarantee that this item is free of production and material defects. The guarantee does not apply to normal wear and tear and in case of improper use.

## Instructions for Use

### Safety Advice

#### • Warning!

- When riding, the helmet may only be used if the chin piece and visor are closed.
- The helmet is equipped with a hinged sun shield, which may only be used in conjunction with a closed visor.
- To open the chin piece, press the release (11) and lift the chin piece up (Fig. B).
- To close the chin part, pull the chin section down until it audibly locks into place.
- The helmet must fit tightly and the chin strap be closed.
- Always ensure that there is no airflow restriction inside the helmet.
- Ensure that your visor is clean and scratch-free at all times. Exchange damaged visors for a genuine replacement immediately. Never use smoked visors at night or when visibility is poor. You are able to obtain replacement visors from the stipulated service address for a period of 5 years from the purchase date. Visor type: DS-MULTIX400.
- Never modify the helmet, its structure or the individual components.
- The helmet may not be painted or have stickers or labels.

- The helmet is designed to absorb the energy of a blow or a collision by destroying some of its components. In case of a further blow it wouldn't protect you any longer. After an accident, the helmet must be replaced even though it doesn't show external damages.
- Refrain from transporting your helmet by hanging it onto any part of your motorcycle. Keep it away from exhaust pipes and other sources of heat.
- Never clean the helmet with solvents containing petroleum or scouring agents, neither the outside nor the inside.  
Always use pH-neutral detergent dissolved in clean water. Careful rub with a soft cloth. Then wipe dry with a lint-free cloth.  
The pad may be cleaned with a little soap using a soft brush.
- Only use genuine spare parts for your helmet.
- Only use the sun shield in daylight! Never use at twilight or at night.

## Product Characteristics

### ECE-R 22.05 Homologation



This helmet is in compliance with ECE-R 22.05 standards and is homologised accordingly. The ECE-R 22.05 standard consists of uniform conditions for

the approval of protective helmets and its visors for drivers and passengers of motorcycles and mopeds. The basic principles for these tests are the so called ECE-Regulations of the Economic Commission for Europe.

### Significant Tests of the ECE-Regulation 22.05

- Shock absorbance
- Dynamic test of wear features
- Field of vision test
- Design strength
- Sustainability test (Strip-off test)
- Chin straps and lock test
- Shear test for outside edges
- Friction performance test of the outer shell
- Visor test  
(mechanical and visual characteristics)
- Chin bar, chin part damping test

## Voluntary product testing

### Emission certificate

The TÜV Rheinland emission certificate indicates products tested for contaminants and according to current knowledge pose no risks to the health.

### Inside Padding with Coolmax® Inserts



Coolmax® by INVISTA is a high-performance fabric fibre that supports its wearers during sport activities. Based on the patented DuPont-fibre technology, Coolmax® transports moisture from the body to the fabric surface where it dries quicker than with any other fabric.

The specially developed fibres of INVISTA that are used for Coolmax®-fabrics transport the moisture away from the body to the surface of the fabric where it has the opportunity to evaporate quickly. At the same time, the uniquely formed fibres offer maximum breathing activity, even in wet conditions. In addition, the breathing activity improves the heat regulating effect.

Cheeks, forehead and neck pads of this article are equipped with Coolmax®.

### HeiQ® Pure dynamiq



### PURE Textile freshness

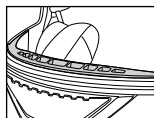
Experience the feeling of lasting freshness through the power of silver, keeping you odour-free all day long.

### ADAPTIVE Thermal control

Feel good all over. The textile will cool you down when you're hot, and keep you dry longer in cold weather. Cools and minimises perspiration.

The helmet liner contains a biocide agent (PURE TF by HeiQ®) for an anti-bacterial, odour-inhibiting lining treatment. Active ingredient: silver adsorbed to silicon dioxide (nano).


### Breath deflector and visor ventilation



The breath deflector (7) decreases fogging of the visor due to exhaled air. Additionally, the air circulation in the visor area is improved.



## Pinlock® 30

 The plastic lens in the Pinlock® visor absorbs moisture. The air

pocket between the lens and visor reduce the difference between the temperature inside the helmet and the outdoor temperature.



### Integrated sun shield



### High-strength HCM outer shell

High Density Copolymer Matrix: High quality ABS plastic is formed under extreme heat and pressure to make a robust and impact-resistant outer shell.



### Anti-scratch coated visor



### Separate winter comfort collar



### Removable, washable liner



### Toolless visor changes



### With an additional set of cheek pads for a custom fit



### Suitable for eyeglass wearers



### Safety lock closure

## Use and Installation Instructions

### Sun Shield (Fig. C)

The integrated sun shield (10) will enable you to quickly and easily react to changed light conditions with the aid of the patent mechanism.

To pull out and retract the sun shield, press the safety latch to operate the slider (5).

#### Note:

- Please take care that the edge of the sun shield does not block your field of vision.
- The sun shield may only be used when the visor is closed and may only be used during the day.

### Inner Lining (Fig. D)

The inner lining (15) can be completely removed and cleaned separately (see care instructions).

To remove the inner lining, firstly remove the helmet collar and the cheek pads. Then undo the back press-studs of the inner lining and pull the clips of the inner lining from the front side of the helmet.

### Snap-Fastener System (Fig. E)

The snap-fastener enables an individual and quick vernier adjustment of the chin strap.

Press the snap-fastener together until the helmet is sitting comfortably but firm.

The movable buckle may be used to fasten or secure excess chin strap.

### Chin-Wind Deflector (Fig. F)

The chin-wind deflector (12) is secured to the pivoted piece by means of snaps.

This can be removed and re-attached as required.

### Cheek Pads (Fig. G)

You will receive two different pairs of cheek pads (14) for individual size adjustment.

The thinner cheek-pads are already pre-mounted as standard. The thicker cheek pad is enclosed with the helmet separately.

If the helmet is too loose and therefore is not sitting firmly on your head, you can replace the thin cheek pad with the thicker ones.

The cheek pads are affixed via three press-studs respectively in the helmet. You can easily remove the pads. The thicker cheek pads can now also be affixed in the helmet with three press-studs. You need to be able to hear that each press-stud locks-in.

### **Acoustic Damping (Fig. H)**

The acoustic damping (13) is for noise reduction, in particular when driving at high speeds. Press the acoustic damping into the cavity of the cheek pads. The acoustic side pad equipped with Velcro faces towards the helmet shell.

### **Front Vent (Fig. I)**

The front vent (6) can be opened and closed via toggle.

### **Top Vent (Fig. J)**

The top vent (1) can be opened and closed by means of a slider.

### **Winter Collar**

To reduce the wind inlet at the bottom of the helmet during periods with very cold temperatures, the pre-installed standard collar (16) can be replaced with the supplied winter collar (17).

### **Removing the standard collar (Fig. K)**

Pull the one-piece standard collar out of the helmet.

### **Inserting the Winter Collar (Fig. L)**

First attach the plastic clip in the centre at the back part of the helmet in the groove between the outer shell and the padding.

Once the plastic clip is completely locked, press the complete winter collar again firmly onto the padding of the helmet.

### **Visor Replacement**

A damaged or severely scratched visor (8) can be replaced with a replacement visor.

#### **Removal of the Visor**

- Slide the visor into the highest position (fully opened) (Fig. M).
- Pull the visor-locking lever and remove the visor (Fig. N).

### **Inserting the Visor**

- Place the replacement visor on the hold-down device and observe the correct positioning in the process (fully opened) (Fig. M).
- Pull the visor-locking lever and place the visor appropriately (Fig. O).
- Allow the replacement visor to snap in and close the visor.

### **Installing the Pinlock® lens**

Remove the helmet visor. Bend the visor and place the Pinlock® lens between the two pins on the helmet visor (Fig. P-Q). Allow the helmet visor to return to its original shape. The silicone seal on the Pinlock® lens must make full contact with the helmet visor to prevent condensation (Fig. R). Remove the protective film from the Pinlock® lens. Reattach the helmet visor to the helmet.

### **Adjusting the Pinlock® lens tension**

Remove the Pinlock® lens. To adjust the pins, push the pins outward, turn with your fingers and push back in (Fig. S).

### **Selecting the Correct Helmet Size**

- Measure the circumference of your head and select the helmet size based on this measurement. Try out several helmets before deciding. Ideally, the skin on your temples will move along when wearing the helmet.
- Ensure that even without the chin strap secured, the helmet does not move much on your head.
- The chin strap must be closed firmly for a secure fit. It is fitted correctly if it is difficult to slide your fingers under the chin strap. However, you must still be able to comfortably breathe, swallow and turn your head.
- Verify the helmet was tested according to the latest ECE standard.

## Size table

Size	Head circumference
M	57 – 58cm
L	59 – 60cm
XL	61cm



## Maintenance and Care

Regular maintenance and care contributes to safety and maintaining the helmet.

### Cleaning of the Helmet

- Never use solvents, petrol or other detergents when cleaning the shell and interior of your helmet.
- Always use pH-neutral detergent dissolved in clean water. Careful rub with a soft cloth. Then wipe dry with a lint-free cloth.

### Visor care and cleaning

- After using the helmet, lightly wipe off any grime (e.g. dead insects, dirt, sand, dust etc.) from the visor with a soft cloth and then fully wipe it clean using a dry soft cloth.
- When the visor gets wet (e.g. rainwater) it should always be wiped with a soft cloth.
- When cleaning the visor, never use any petroleum-based solvents or detergents containing abrasives.
- Remove the Pinlock® lens and clean with a soft, damp cloth and mild detergent. Let the Pinlock® lens air dry. Do not use harsh detergents or fluids containing ammonia or alcohol.

### Cleaning of the Cheek Pads, Acoustic Pads and Inside Pads

- Hand wash below 30 °C.
- Allow to dry at room temperature.

- Avoid sources of heat.
- When not in use, store in a dry, well ventilated place.



## Storage

When not in use, store the helmet in a dry and well ventilated place at room temperature. Avoid sources of heat. Do not needlessly expose the item to heat, e.g. in the car in hot outside temperatures.

## Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.

## 3 Years Warranty

The helmet was manufactured with great care and continuous inspection. This helmet includes a three year warranty from the date of purchase. Please keep your receipt.

The warranty covers materials and defects in manufacture only; misuse or improper handling will void the warranty.

They warranty further does not apply to the included Pinlock® visor lens, which is covered by separate warranty terms specified below.

This warranty does not limit your legal rights, particularly your warranty rights.

With regard to complaints, please contact the following service hotline or contact us by e-mail.

Our service employees will advise as to the subsequent procedure as quickly as possible.

We will be personally available to discuss the situation with you.

Any repairs under the warranty, statutory guarantees or through goodwill do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts.

Repairs after the warranty are subject to a charge.

## 1 Year Warranty on Pinlock® visor lens

The Pinlock® visor lens is covered by a one year manufacturer durability warranty subject to the following terms:

### LIMITED LIABILITY

Pinlock® guarantees the original owner the visor insert to be free from defects in material and manufacture for a period of one (1) year from the date originally purchased. Pinlock® will at its discretion repair, replace or refund the purchase price of a defective visor insert. The Pinlock® warranty does not apply to damages due to misuse, negligences, modifications, normal wear, incorrect installation or cleaning, or accidents (also including races, stunts or similar activities). The Pinlock® warranty does not apply to the Pinlock® ready helmet visor or the location of the holes in the helmet made for the Pinlock® helmet visor. This warranty and legal means are exclusive and replace all other warranties and legal means, verbal or written, express or implied. Pinlock® resellers, retailers, agents or employees are not authorised to modify or extend this warranty or legal means. To exercise a warranty claim, the original owner must present the visor insert and purchase invoice or dated receipt to an authorised Pinlock® retailer.

Pinlock® excludes any implied warranty, which also includes the guarantee of marketability and suitability for a specific purpose. In the event Pinlock® is unable to legitimately exclude implied warranty under applicable law, these shall be excluded as permitted by law. All claims for implied warranty are void upon expiration of the above warranty period. Pinlock® is not liable for direct, indirect, specific, collateral or consequential damages due to violation of the warranty terms or other principle of law.

IAN: 278611 (Size L)

IAN: 278612 (Size M)

IAN: 278613 (Size XL)

 Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720  
(£ 0.10/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)

You can also find spare parts for your product at:  
[www.delta-sport.com](http://www.delta-sport.com), category Service - Lidl Spare Parts  
Service

**Notice d'utilisation**

Désignation des pièces .....	14
Volume de livraison .....	14
Important .....	14
Conseils d'utilisation	
Consignes de sécurité .....	14 - 15
Caractéristiques du produit .....	15 - 16
Mode d'emploi et montage	
Pare-soleil .....	17
Doublure intérieure .....	17
Fermeture de la trame .....	17
Coupe-vent au menton .....	17
Coussin à la joue .....	17
Coussin acoustique .....	17
Ventilation avant .....	17
Ventilation supérieure .....	17
Col d'hiver .....	17
Changement de la visière .....	18
Installation de la lentille Pinlock® .....	18
Réglage de la tension de la lentille der Pinlock® .....	18
Choisir la bonne taille de casque .....	18
Maintenance et soin .....	18 - 19
Entreposage .....	19
Mise au rebut .....	19
3 ans de garantie .....	19 - 21



Félicitations !

Vous avez acquis un produit de haute qualité. Apprenez à connaître le produit avant sa première utilisation. **Lisez pour cela attentivement le mode d'emploi suivant.** N'utilisez le produit que comme décrit et pour les zones d'application indiquées. Veuillez conserver ce mode d'emploi. Transmettez tous les documents en cas de cessation du produit à une tierce personne.

## Désignation des pièces

- 1 Ventilation supérieure
- 2 Sortie d'air
- 3 Réflecteur
- 4 Mécanisme de la visière
- 5 Poussoir pour le pare-soleil avec verrouillage de sécurité
- 6 Ventilation avant
- 7 Déflecteur de souffle
- 8 Visière
- 9 Lentille Pinlock®
- 10 Pare-soleil
- 11 Déblocage de la partie rabattable
- 12 Coupe-vent au menton
- 13 Coussin acoustique
- 14 Coussin de joue
- 15 Doublure intérieure
- 16 Col standard
- 17 Col d'hiver
- 18 Mentonnière avec fermeture à cliquet

## Volume de livraison

Le volume de livraison de votre casque est composé de :

- Paire de coussins de joue complémentaires pour ajuster individuellement la taille
- Lentille Pinlock®
- Coussin acoustique
- Col d'hiver
- Housse de casque
- Notice d'utilisation

## Important

Nos casques sont fabriqués selon des procédés relevant des dernières technologies et sont spécifiquement destinés à la pratique de la moto. Leur efficacité pour toute autre pratique relève de la responsabilité de son propriétaire. Le port d'un casque n'exclut en aucun cas la possibilité de blessure en cas d'accident. L'intensité de certains chocs à la tête peut dépasser les capacités de résistance du casque à protéger son utilisateur contre des blessures invalidantes voir mortelles. Afin d'assurer une protection suffisante, il est nécessaire de veiller à ce qu'il convient parfaitement et soit sûrement fixé. Chaque casque ayant été exposé à un choc violent doit être échangé. Nous garantissons que cet article est sans défauts de fabrication et de matériau. La prétention à la garantie ne s'applique pas à l'usure ou à l'usure normale et est exclue pour les détériorations provoquées par un mauvais emploi.

## Conseils d'utilisation

### Consignes de sécurité

#### • **Avertissement :**

Pendant les trajets, le casque doit absolument être porté avec la mentonnière fermée et la visière fermée.

- Le casque est équipé d'un pare-soleil pivotant, qui ne doit être utilisé que sur la visière fermée.
- Pour ouvrir la mentonnière, appuyer sur le déblocage de la partie rabattable (11) tout en tirant la mentonnière vers le haut (voir Ill. B).
- Pour la fermeture de la mentonnière, tirez la mentonnière vers le bas jusqu'à ce que l'on entende l'enclenchement.
- Le casque doit être bien en place sans pouvoir bouger et la jugulaire être bien fermée.
- Assurez-vous toujours que rien n'empêche l'air de circuler à l'intérieur du casque.
- L'écran doit toujours être propre et n'avoir aucune rayure. N'utilisez jamais d'écran teinté la nuit ou par faible visibilité. Remplacez immédiatement les écrans usés avec des pièces d'origine. Votre sécurité est en jeu. Vous avez la possibilité jusqu'à 5 ans après la

date d'achat de commander des visières de remplacement à l'adresse de service clientèle indiquée. Type de visière : DS-MULTIX400.

- Aucune modification du casque, de sa structure ou des différents éléments ne doit être effectuée.
- Ne pas peindre le casque ou le recouvrir d'autocollants ou d'étiquettes.
- Ce casque est conçu pour absorber l'énergie d'un choc ou d'une collision en détériorant certaines pièces. En cas de second choc, il ne vous protégera plus. Remplacez toujours un casque après un accident, même s'il n'a pas l'air abîmé extérieurement.
- Ne transportez pas votre casque pendu à votre moto. Tenez-le hors de portée des tuyaux d'échappement et de toute source de chaleur.
- Pour nettoyer le casque, ne jamais utiliser de solutions à base de pétrole ou de produits à récurer, aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur. Utilisez uniquement un détergent au pH neutre dilué dans de l'eau claire. Frottez avec précaution à l'aide d'un chiffon souple. Essuyez ensuite avec un chiffon qui ne peluche pas. Le rembourrage peut être nettoyé avec un peu de savon et à l'aide d'une brosse souple.
- N'utilisez que des pièces d'origine pour votre casque.
- Le pare-soleil ne doit être utilisé que de jour. Il ne doit pas être utilisé au crépuscule ou de nuit.

## Caractéristiques du produit

### Homologation ECE-R 22.05



Ce casque répond à la norme ECE-R 22.05 et est par conséquent homologué dans le cadre de celle-ci.

La norme ECE-R 22.05 contient des conditions généralisées pour l'autorisation des casques de protection et des visières pour conducteur et passagers des mobylettes et motocyclettes. La base de ces examens se trouve dans les directives ECE de la commission économique pour l'Europe des Nations Unies (Economic Commission for Europe).

### Contrôles importants de la directive ECE 22.05

- Amortissement des chocs
- Contrôle dynamique du dispositif porteur
- Contrôle du champ de visualisation
- Solidité de la configuration
- Contrôle de maintien (test de démoulage)
- Mentonnière et contrôle de la serrure
- Test de cisaillement pour les bords extérieurs
- Test du comportement de frottement de la coque extérieure
- Contrôle de la visière (propriétés mécaniques et optiques)
- Relèvement de la mentonnière, contrôle de l'amortissement de la mentonnière

### Contrôle facultatif du produit Certificat de substances nocives

Le certificat de substances nocives du TÜV Rheinland caractérise les produits analysés pour leur nocivité et pour lesquels aucun risque sanitaire n'est à craindre selon l'état actuel des connaissances.

### Coussin intérieur avec empiècement en Coolmax®



Coolmax® d'INVISTA est une fibre de tissu hautement performante, laquelle soutient le porteur lors des activités sportives. La fibre se base sur la technologie brevetée DuPont. Coolmax® évacue l'humidité

du corps à la surface du tissu où elle peut plus rapidement sécher que sur tout autre tissu. La fibre spécialement développée d'INVISTA, utilisée pour les tissus Coolmax®, transporte l'humidité du corps vers la surface du tissu où elle peut rapidement s'évaporer. Les fibres à forme unique offrent simultanément une activité respirante maximale, même quand elle est mouillée. L'activité respirante améliore en plus l'effet régulant la chaleur. Cet article possède des rembourrages de joues, front et nuque au Coolmax®.

## HeiQ® Pure dynamiq



### Fraîcheur textile PURE

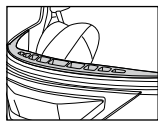
Découvrez une sensation de fraîcheur durable. Grâce à l'action de l'argent, vous évitez les odeurs corporelles tout au long de la journée.

## Thermorégulation ADAPTIVE

Pour un bien-être total. Le textile vous rafraîchit lorsque vous avez chaud et vous maintient au sec quand il fait froid. Rafraîchit et réduit la formation de sueur.

Le rembourrage intérieur du casque contient un agent biocide (PURE TF by HeiQ®) agissant comme traitement antibactérien du rembourrage. Agent actif : argent adsorbé sur dioxyde de silicium (nano).

## Déflecteur de souffle et aération de la visière



Le déflecteur de souffle (7) permet d'éviter que la visière se remplisse de buée. Il améliore également la circulation de l'air dans la zone de la visière.

## Pinlock® 30

**PINLOCK** La lentille en plastique intégrée dans la visière Pinlock® absorbe l'humidité. Le coussin d'air entre la lentille et la visière réduit la différence entre la température intérieure et la température extérieure.



### Pare-soleil intégré



### Coque extérieure HCM hautement rigide

High Density Copolymer Matrix : La coque externe, extrêmement solide et anti-choc, est faite d'un plastique ABS de haute qualité, moulé à très haute température et pression.



### Visière avec revêtement anti-rayures



### Col confort supplémentaire pour l'hiver



### Doublure amovible et lavable



### Changement de visière sans outil



### Avec un jeu supplémentaire de coussinets de joues pour un réglage individuel



### Adapté pour les porteurs de lunettes



### Fermeture de sécurité par clip



## Mode d'emploi et montage

### Pare-soleil (III. C)

Le pare-soleil intégré (10) permet de réagir rapidement et simplement aux conditions lumineuses modifiées grâce à une mécanique brevetée. Pour mettre et enlever le pare-soleil, appuyer sur le verrouillage de sécurité, pour pouvoir accéder au poussoir (5) et l'utiliser.

#### Indication :

- Veillez à ce que le bord du pare-soleil ne gêne pas votre champ visuel.
- Le pare-soleil doit être uniquement utilisé de jour lorsque la visière est fermée.

### Doublure intérieure (III. D)

La doublure intérieure (15) peut être entièrement retirée et nettoyée séparément (voir indications de soin).

Pour sortir la doublure intérieure, retirez tout d'abord le col du casque et les coussins de joue. Défaisez les boutons à pression à l'arrière de la doublure intérieure et sortez les clips de la doublure intérieure de la face avant du casque.

### Fermeture de la trame (III. E)

La fermeture de la trame permet un ajustage individuel et rapide de la mentonnière. Appuyez sur la fermeture de la trame jusqu'à ce que le casque ait une position agréablement ferme.

La boucle mobile permet de fixer et de sécuriser la sangle en excès.

### Coupe-vent au menton (III. F)

Le déflecteur de menton (12) se fixe par des boutons-pression sur la partie rabattable. Il peut être tout simplement retiré en cas de besoin et remis en place.

### Coussin à la joue (III. G)

Vous recevez deux coussins de joue (14) de différentes épaisseurs, afin de garantir un ajustage individuel de la taille. Le coussin de joue moins épais a déjà été prémonté en usine. Le coussin de joue épais est joint séparément au casque. Si le casque devait être trop lâche et qu'il n'est de ce fait pas posé correctement sur votre tête,

vous pouvez l'échanger avec le coussin de joue plus fin.

Les coussins de joue sont fixés au casque par trois boutons à pression. Vous pouvez sortir facilement le rembourrage. Les coussins de joue plus épais peuvent à présent également être fixés au casque par trois boutons à pression. Chaque bouton à pression doit s'encliqueter.

### Coussin acoustique (III. H)

Le coussin acoustique (13) sert à réduire les bruits, tout particulièrement durant les conduites à vitesse élevée.

Appuyez sur le coussin acoustique dans l'espace creux du coussin de joue. La face du rembourrage anti-bruit équipée de Velcro est placée face à la coque du casque.

### Ventilation avant (III. I)

La ventilation avant (6) peut être ouverte et fermée à l'aide d'un curseur.

### Ventilation supérieure (III. J)

La ventilation supérieure (1) s'ouvre et se ferme au moyen d'un poussoir.

### Col d'hiver

Pour réduire les entrées d'air sous le casque lors de températures très froides, le col standard monté d'origine (16) peut être remplacé par le large col d'hiver fourni (17).

### Démontage du col standard (III. K)

Tirer le col formé d'une seule pièce, hors du casque.

### Insertion du col d'hiver (III. L)

Enfichez tout d'abord la lèvres plastique au milieu de la partie arrière du casque dans la fente entre la coque extérieure et le rembourrage. Appuyez ensuite encore une fois fermement sur le col d'hiver du rembourrage du casque.

## Changement de la visière

Si la visière (8) est endommagée ou fortement rayée, vous pouvez la remplacer par une visière de rechange.

### Démontage de la visière

- Glissez la visière dans la position supérieure (entièrement ouverte) (voir III. M).
- Tirer le levier de fixation de la visière et enlever la visière (voir III. N).

### Montage de la visière

- Enfichez la visière de rechange sur le dispositif de maintien et veillez à un positionnement correct (entièrement ouvert) (voir III. M).
- Tirer le levier de fixation de la visière et mettre la visière en place (voir III. O).
- Laissez la visière de rechange s'enclencher et refermez la visière.

### Installation de la lentille Pinlock®

Retirez la visière du casque. Courbez la visière et positionnez la lentille Pinlock® entre les deux boulons de retenue de la visière du casque (fig. P-Q). Laissez la visière du casque reprendre sa forme d'origine. Le joint en silicone de la lentille Pinlock® doit être parfaitement en contact avec la visière du casque afin d'empêcher la formation d'eau de condensation (fig. R). Retirez le film protecteur de la lentille Pinlock®. Remplacez la visière du casque dans le casque.

### Réglage de la tension de la lentille der Pinlock®

Retirez la lentille Pinlock®. Réglez les boulons de retenue en appuyant dessus vers l'extérieur, en les tournant manuellement et en appuyant dans le sens inverse (fig. S).

## Choisir la bonne taille de casque

- Mesurez votre tour de tête et choisissez la taille du casque en conséquence. Essayez plusieurs casques avant de vous décider. De manière idéale, lors de la mise en place du casque, la peau de vos tempes bouge.
- Veillez à ce que le casque ne présente pas trop de liberté de mouvement sur la tête, même sans que la sangle soit serrée.

- Afin de garantir un maintien sûr, la jugulaire doit être bien fermée. Elle est bien en place si vous parvenez avec difficulté à glisser vos doigts sous la jugulaire. Vous devez cependant toujours pouvoir respirer, avaler et tourner la tête.
- Assurez-vous que le casque a bien été testé selon la toute nouvelle norme ECE.

### Tableau des tailles

Taille	Tour de tête
M	57 – 58 cm
L	59 – 60 cm
XL	61 cm



## Maintenance et soin

Une maintenance et un entretien régulier aident à assurer la sécurité et la conservation du casque.

### Nettoyage du casque

- N'utilisez jamais de solvant, de pétrole ou tout autre agent détergent pour nettoyer la coque et l'intérieur de votre casque.
- Utilisez uniquement un détergent au pH neutre dilué dans de l'eau claire. Frottez avec précaution à l'aide d'un chiffon souple. Essuyez ensuite avec un chiffon qui ne peluche pas.

### Entretien de la visière et nettoyage

- Après utilisation, éliminer les salissures (par ex. insectes, sable, poussière etc.) avec un chiffon doux et humide et essuyer ensuite avec un chiffon doux et sec.
- Après utilisation par temps de pluie et temps humide, toujours essuyer la visière avec un chiffon doux et sec.
- Lors du nettoyage de la visière, ne jamais utiliser de solvant ou de produit abrasif contenant du pétrole.

- Retirez la lentille Pinlock® et nettoyez-la à l'aide d'un chiffon doux et humide et d'un détergent doux. Laissez sécher la lentille Pinlock® à l'air. N'utilisez pas de détergents ou liquides agressifs contenant de l'ammoniac ou de l'alcool.

## Nettoyage du coussin de joue, coussin acoustique et rembourrage intérieur

- Lavage à la main à moins de 30 °C.
- Laisser sécher à température ambiante.
- Éviter les sources de chaleur.
- En cas de non utilisation, stocker dans des pièces sèches, aérées.



## Entreposage

Entreposez le casque à un endroit sec et bien aéré et à une température ambiante en cas de non utilisation. Évitez toute source de chaleur. Ne pas exposer inutilement l'article à une forte chaleur, par ex. à l'intérieur d'une voiture par des températures extérieures élevées.

## Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

## 3 ans de garantie

Le casque a été fabriqué avec grand soin et sous contrôle continu. Vous bénéficiez d'une durée de garantie de 3 ans débutant à la date d'achat de ce casque. Veuillez conserver le bon de caisse. La garantie ne s'applique qu'à des défauts matériels ou de fabrication et sera annulée en cas de traitement incorrecte ou non conforme. Par ailleurs, la garantie ne s'applique pas à la lentille de visière Pinlock® incluse dans le contenu de livraison ; pour celle-ci sont exclusivement

valables les conditions de garantie figurant ci-dessous.

Vos droits légaux, en particulier les droits à garantie, ne sont pas limités par cette garantie. En cas d'éventuelles réclamations, veuillez vous adresser à la hotline de garantie indiquée ci-dessous ou nous contacter par e-mail. Nos employés du service client vous indiqueront la marche à suivre le plus rapidement possible. Nous vous renseignerons personnellement dans tous les cas. La période de garantie n'est pas prolongée par d'éventuelles réparations sous la garantie, les garanties implicites ou le remboursement. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Les réparations nécessaires sont à la charge de l'acheteur à la fin de la période de garantie.

### Article L211-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L211-4 à L211-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### Article L211-4 du Code de la consommation

Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

## **Article L211-5 du Code de la consommation**

Pour être conforme au contrat, le bien doit :  
1° Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

## **Article L211-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

## **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

## **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

## **1 an de garantie pour la lentille de visière Pinlock®**

Le fabricant de la lentille de visière Pinlock® accorde pour cela une garantie de durabilité d'un an soumise aux conditions suivantes :  
**RESPONSABILITÉ LIMITÉE**

Pinlock® garantit au premier propriétaire que l'utilisation de la visière n'entraînera ni défaut de matériau ni défaut de traitement pendant une (1) année. Pinlock®, selon son choix, réparera, remplacera ou remboursera le produit. La garantie de Pinlock® ne peut pas être appliquée en cas de dommages survenus du fait d'une mauvaise utilisation, de négligence, de modifications, d'usure normale, d'un montage ou d'un nettoyage inappropriés ou d'accidents (notamment dans le cas de courses, de cascades ou d'activités similaires). La garantie de Pinlock® ne s'applique pas pour la visière préparée pour Pinlock® ni pour la position des trous faits dans la visière préparée pour Pinlock®. Cette garantie et cette voie de recours sont exclusives et se substituent à toutes les autres garanties et voies de recours, qu'elles soient orales ou écrites, qu'elles soient explicites ou implicites. Aucun revendeur, concessionnaire, agent ni collaborateur de Pinlock® n'est autorisé à modifier, élargir ou étendre cette garantie. Pour avoir droit à la garantie, le propriétaire original doit présenter la visière en plus de la facture d'achat ou d'un ticket de caisse daté à un revendeur agréé par Pinlock®.

Pinlock® exclut toute garantie implicite, notamment la garantie concernant la capacité et l'aptitude de commercialisation avec un objectif particulier. Si Pinlock®, selon la loi applicable, ne peut exclure légalement de garanties implicites, elles le seront dans un cadre légal. Toutes les demandes faites dans le cadre de garanties implicites s'annuleront à échéance de la période de garantie citée ci-dessus. Pinlock® ne peut être tenu pour responsable des dommages directs, indirects, concrets, accessoires ou consécutifs découlant d'une violation de la garantie ou selon un autre principe légal.

IAN: 278611 (Taille L)

IAN: 278612 (Taille M)

IAN: 278613 (Taille XL)

 Service Belgique

Tel. : 070 270 171

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail : [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)

Veuillez trouver les pièces de rechange pour votre produit sur :  
[www.delta-sport.com](http://www.delta-sport.com), rubrique Service - Service des pièces  
de rechange Lidl

## Gebruiksaanwijzing

Beschrijving van de onderdelen .....	23
Leveromvang .....	23
Belangrijke informatie .....	23
Gebruiksaanwijzing	
Veiligheidsadviezen .....	23 - 24
Producteigenschappen .....	24 - 25
Gebruiks- en montage-instructies	
Zonnevizier .....	26
Voering .....	26
Klik-sluitsysteem .....	26
Kin-windafwijzer .....	26
Wangkussens .....	26
Akoestische bekleding .....	26
Frontventilatie .....	26
Bovenste ventilatie .....	26
Winterkraag .....	26
Vervangen van het vizier .....	27
Plaatsen van de Pinlock® lens .....	27
Instellen van de spanning van de Pinlock® lens .....	27
Keuze van de juiste helmmaat .....	27
Onderhoud .....	27 - 28
Opbergen .....	28
Afvalverwerking .....	28
3 jaar garantie .....	28 - 29



Hartelijk gefeliciteerd!

Met de aankoop hebt u gekozen voor een hoogwaardig product. Maak u daarom voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product.

**Lees hiervoor deze gebruiksaanwijzing aandachtig door.** Gebruik het product alleen zoals beschreven en uitsluitend voor de aangegeven doeleinden. Bewaar de handleiding zorgvuldig. Als u het product aan derden geeft, dient u ook deze documenten te overhandigen.

## Beschrijving van de onderdelen

- 1 Bovenste ventilatie
- 2 Ventilatieopening
- 3 Reflector
- 4 Viziermechanisme
- 5 Schuifregelaar voor de zonneklep met veiligheidsvergrendeling
- 6 Frontventilatie
- 7 Ademafwijzer
- 8 Vizier
- 9 Pinlock® lens
- 10 Zonnevizier
- 11 Klapdeelontgrendeling
- 12 Kin-windafwijzer
- 13 Akoestische bekleding
- 14 Wangkussens
- 15 Voering
- 16 Standaardkraag
- 17 Winterkraag
- 18 Kinriem met kliksluiting

## Leveromvang

De leveromvang van uw helm bestaat uit:

- Extra paar wangkussens voor de individuele aanpassing van de maat
- Pinlock® lens
- Akoestische bekleding
- Winterkraag
- Helmzak
- Gebruiksaanwijzing

## Belangrijke informatie

Deze helm is ontwikkeld voor motorrijders en gefabriceerd volgens de nieuwste stand van de techniek. Ondanks de hoogste veiligheidsnormen kunnen zware ongevallen toch nog ernstig letsel veroorzaken. In sommige gevallen kan de botsing zo hevig zijn, dat de helm de motorrijder niet meer doeltreffend beschermen kan tegen hoofdletsel.

Om een adequate bescherming te garanderen, moet deze helm goed passen en veilig bevestigd zijn. Elke helm die een zware klap heeft gehad, dient te worden vervangen.

Wij garanderen, dat dit artikel vrij van productie- en materiaalfouten is. De garantieclaim geldt niet voor slijtage of normale slijtage en ook niet bij ondeskundige behandeling.

## Gebruiksaanwijzing

### Veiligheidsadviezen

#### • Waarschuwing:

- Tijdens het rijden mag de helm alleen met gesloten kingedeelte en gesloten vizier worden gebruikt.
- De helm is voorzien van een zwenkbare zonneklep, die alleen in combinatie met een gesloten vizier mag worden gebruikt.
- Voor het openen van het kingedeelte drukt u alstublieft op de klapdeelontgrendeling (11) en gelijktijdig het kingedeelte naar boven tillen (zie afb. B).
- Om het kingedeelte te sluiten, het kingedeelte omlaag trekken tot dit hoorbaar inklikt.
- De helm moet stevig zitten en de kinriem goed gesloten zijn.
- Controleer of de luchtcirculatie niet gehinderd wordt.
- Controleer of het vizier steeds schoon is en geen krassen vertoont. Een beschadigd vizier direct vervangen.  
Nachts of bij slecht zicht mogen donker getinte viziers niet gebruikt worden, omdat zij het zicht beperken.  
Tot 5 jaar na datum van aanschaf heeft u de mogelijkheid om een vervangend vizier na

te bestellen op het genoemde service adres.  
Vizier type: DS-MULTIX400.

- Er mogen geen veranderingen aan de helm, aan zijn structuur of de afzonderlijke componenten worden uitgevoerd.
- De helm nooit beschilderen of met stickers of labels beplakken.
- De helm moet bij een botsing het hoofd beschermen. Reeds na een enkele botsing (hoe licht dan ook) is deze bescherming niet meer gegarandeerd. Na een ongeluk moet de helm daarom direct vervangen worden, ook als er geen zichtbare schade waarneembaar is.
- De helm mag niet hangend aan het stuur of aan een ander deel van de motor worden getransporteerd. Bovendien moet hij beslist uit de buurt van hete onderdelen (zoals de uitlaat) worden gehouden.
- Om de helm te reinigen, mag nooit petroleum bevattende oplos- of schuurmiddelen worden gebruikt, noch van buiten, noch van binnen. Gebruik altijd, verdund in schoon water, pH-neutraal wasmiddel. Voorzichtig met een zachte doek wrijven. Daarna met een niet pluizende doek afvegen. Het polster kan met een beetje zeep en met behulp van een zachte borstel worden gereinigd.
- Gebruik uitsluitend originele vervangingsonderdelen voor uw helm.
- De zonneklep mag alleen bij daglicht worden gebruikt! Hij mag niet tijdens de schemering of in de nacht worden gebruikt.

## Producteigenschappen

### ECE-R 22.05 homologatie



Deze helm voldoet aan de ECE-R 22.05 norm en is conform deze norm gehomologiseerd. De ECE-R 22.05 norm bevat uniforme voorwaarden voor de

goedkeuring van beschermende helmen en het vizier daarvoor voor bestuurders en passagiers van motors en brommers. Basis voor deze keuringen zijn de zogenoemde ECE-regelingen van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties (Economic Commission for Europe).

### Belangrijke keuringen van de ECE-regeling 22.05

- Schokdemping
- Dynamische keuring van de draag-faciliteiten
- Keuring van het zichtveld
- Vormvastheid
- Zitkeuring (uittrektest)
- Keuring van de kinriem en de sluiting
- Vervormingstest buitenkant
- Testen van het wrijvingsgedrag van de buitenschaal
- Vizierkeuring (mechanische en optische eigenschappen)
- Kinbescherming, keuring van de demping van het kingedeelte

### Vrijwillige producttest

#### Certificaat van schadelijke stoffen

Het certificaat van schadelijke stoffen van TÜV Rheinland markeert producten die getest zijn op schadelijke stoffen, waarbij men, volgens de huidige stand der kennis, geen angst hoeft te hebben voor risico's voor de gezondheid.



## Gekussend aan de binnenkant met Coolmax® inzetstukken

 Coolmax® van INVISTA is een high-performance stofvezel, die de drager bij sportieve activiteiten ondersteunt. Gebaseerd op de gepatenteerde DuPont-vezeltechnologie transporteert Coolmax® vocht van het lichaam naar het oppervlak van de stof, waar het sneller droogt als iedere andere stof. De speciaal ontwikkelde vezels van INVISTA, die worden gebruikt voor de Coolmax®-stoffen, transporteren het vocht weg van het lichaam naar het oppervlak van de stof, waar het snel kan verdampen. Tegelijkertijd bieden de uniek gevormde vezels zelfs in natte toestand een maximaal ademend vermogen. Het ademend vermogen verbetert bovendien het warmte-regelend effect.

Dit product is voorzien van wang-, voorhoofd- en nekbekleding met Coolmax®.

## HeiQ® Pure dynamiq

**HEIQ  
PURE  
dynamiq**  
FRESH & COMFORTABLE  
THERMOREGULATING  
ANTIMICROBIAL

### PURE textiele frisheid

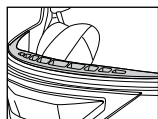
Beleef het gevoel van aanhoudende frisheid, dankzij de kracht van het zilver, die u de hele dag vrij van geurtjes houdt.

## ADAPTIVE thermoregulatie

Voel u rondom op uw gemak. Het textiel koelt u af, als u het warm hebt, en houdt u bij kou langer droog. Koelt en vermindert het ontstaan van zweet.

De voering van de helm bevat een actief biocide bestanddeel (PURE TF by HeiQ®) voor een antibacteriële behandeling van de voering. Actieve bestanddeel: zilver geadsorbeerd op siliciumdioxide (nano).

## Ademafwijzer en vizierventilatie



Met de ademafwijzer (7) wordt het bewasemen van het vizier door ademplucht verminderd. Bovendien wordt de luchtcirculatie in het gedeelte rondom het vizier verbeterd.

## Pinlock® 30



De kunststof lens in het Pinlock®-vizier absorbeert

vocht. Het luchtkussen tussen lens en vizier reduceert het verschil tussen de binnen- en buitentemperatuur.



### Geïntegreerde zonnevizier



### Hoogwaardige HCM-buitenschaal

High Density Copolymer Matrix: Onder extreme hitte en druk wordt hoogwaardig ABS kunststof tot een bijzonder stabiele en schokbestendige buitenschaal gevormd.



### Vizier met anti-kras behandeling



### Extra wintercomfortkraag



### Uitneembare, wasbare voering



### Gereedschapsloos vervangen van het vizier



### Met extra set wangkussens voor de individuele aanpassing van de maat



### Geschikt voor brildragers



### Veiligheids-kliksluiting

## Gebruiks- en montage-instructies

### Zonnevizier (afb. C)

Dankzij het geïntegreerd zonnevizier (10) kunt u met behulp van het gepatenteerde mechanisme snel en makkelijk reageren op veranderde lichtomstandigheden.

Om de zonneklep omhoog en omlaag te schuiven, drukt u op de veiligheidsvergrendeling, om de schuifregelaar (5) te kunnen bedienen.

#### Opmerking:

- Zorg ervoor dat de rand van het zonnevizier uw zicht niet belemmert.
- De zonneklep mag uitsluitend bij gesloten vizier en overdag worden gebruikt.

### Voering (afb. D)

De voering (15) kan compleet worden verwijderd en apart gereinigd worden (zie verzorgingsinstructies).

Om de voering eruit te halen, dient u eerst de helmkraag en de wangkussens te verwijderen. Maak vervolgens de achterste drukknoppen van de voering en trek de clips van de voering uit de voorkant van de helm.

### Klik-sluitsysteem (afb. E)

De kliksluiting maak een individuele en snelle instelling van de kinriem mogelijk.

Druk de kliksluiting zo ver in elkaar, totdat de helm prettig maar stevig zit.

Door de te verschuiven gesp kan het overtollige kinband bevestigd resp. gezekeerd worden.

### Kin-windafwijzer (afb. F)

De kin-windafwijzer (12) is bevestigd met drukknoppen in het klapgedeelte.

Hij kan indien nodig worden verwijderd en weer worden bevestigd.

### Wangkussens (afb. G)

U heeft twee paar verschillend dikke wangkussens (14) ontvangen voor de individuele aanpassing van de maat.

De dünnere wangkussens zijn reeds gemonteerd. De dikkere wangkussens worden apart meegeleverd.

Als de helm te los zit en dus niet optimaal om uw hoofd sluit, kunt u de dunne wangkussens vervangen door de dikkere wangkussens.

De wangkussen worden met behulp van drie drukknoppen bevestigd aan de helm. U kunt de kussen er gewoon uittrekken. De dikkere wangkussens kunnen vervolgens ook met behulp van drie drukknoppen aan de helm worden bevestigd. Elke drukknop moet hoorbaar vastklikken.

### Akoestische bekleding (afb. H)

De akoestische bekleding (13) wordt gebruikt voor het verminderen van geluid in het bijzonder tijdens het rijden met hoge snelheid.

Druk de akoestische bekleding in de holte van de wangkussens. De van klittenband voorziene geluidskussens wijzen daarom in de richting van de helmschaal.

### Frontventilatie (afb. I)

De frontventilatie (6) kan met behulp van een wipchakelaar worden geopend en gesloten.

### Bovenste ventilatie (afb. J)

De bovenste ventilatie (1) kan met behulp van een schuifregelaar worden geopend en gesloten.

### Winterkraag

Om bij zeer lage temperaturen het binnendringen van de wind aan de onderkant van de helm te verminderen, kan de reeds gemonteerde standaard helmkraag (16) worden vervangen door de meegeleverde bredere winterkraag (17).

### Uitbouwen van de standaard kraag (afb. K)

Trek de eendelige standaard kraag uit de helm.

### Plaatsen van de winterkraag (afb. L)

Eerst plaatst u het plastic lipje in het midden aan het achterste gedeelte van de helm in de sleuf tussen de buitenschaal en de bekleding.

Als het plastic lipje compleet is verdween, drukt u vervolgens nog een keer de complete winterkraag stevig tegen de bekleding van de helm.

## Vervangen van het vizier

Indien het vizier (8) beschadigd of te veel krassen bezit, kunt u het vervangen door een reserve-vizier.

### Uitbouwen van het vizier

- Schuif het vizier in de hoogste positie (geheel geopend) (afb. M).
- Trek de vizierveiligheidshendel en haal het vizier eruit (afb. N).

### Inbouwen van het vizier

- Plaats het reserve-vizier in de houder en let hierbij op de juiste positie (geheel geopend) (afb. M).
- Trek de vizierveiligheidshendel en plaats het vizier terug (afb. O).
- Laat het reservevizier vastklikken en sluit het vizier.

## Plaatsen van de Pinlock® lens

Verwijder het helmvizier. Buig het vizier en positioneer de Pinlock® lens tussen de beide pins aan het helmvizier (afb. P-Q). Laat het helmvizier weer zijn oorspronkelijke vorm aannemen. De silicone afdichting aan de Pinlock® lens moet een volledig contact met het helmvizier maken, om de vorming van condenswater te verhinderen (afb. R). Verwijder de beschermende folie van de Pinlock® lens. Plaats het helmvizier weer terug in de helm.


## Instellen van de spanning van de Pinlock® lens

Verwijder de Pinlock® lens. Stel de pins in, door deze naar buiten te drukken, met de vingers te draaien en terug te drukken (afb. S).

## Keuze van de juiste helmmaat

- Meet de omvang van het hoofd en kies de grootte van de helm in overeenstemming met de omvang uit. Pas meerdere helmen, voordat u definitief voor een helm kiest. Bij aangetrokken helm beweegt zich idealiter de huid van uw slapen mee.
- Zorg ervoor, dat de helm ook zonder gesloten kinriem geen grote bewegingsvrijheid op het hoofd heeft.
- Voor een veilige pasvorm moet de kinriem stevig worden gesloten. Hij zit correct, als het moeilijk is, uw vingers onder de kinriem te schuiven. U moet wel nog prettig kunnen ademen, slikken en uw hoofd kunnen draaien.
- Controleer, of de helm volgens de nieuwste ECE-norm werd getest.

## Maattabel



Maat	Omtrek van het hoofd
M	57 - 58 cm
L	59 - 60 cm
XL	61 cm

## Onderhoud

Regelmatig onderhoud draagt bij aan de veiligheid en het behoud van de helm.

## Reiniging van de helm

- Voor het reinigen van de buiten- of binnenkant van de helm nooit een petroleumhoudend oplos- of schuurmiddel gebruiken.
- Gebruik altijd, verdund in schoon water, pH-neutraal wasmiddel. Voorzichtig met een zachte doek wrijven. Daarna met een niet pluizende doek afvegen.

## Onderhoud en reinigen van het vizier

- Na gebruik het vuil (bijv. insecten, modder, zand, stof enz.) met een zachte, vochtige doek afwissen en daarna met een zachte, droge doek nawrijven.
- Als het vizier nat is geworden, bijv. door de regen, moet dit naderhand altijd met een droge, zachte doek worden afgeveegd.
- Voor het schoonmaken van het vizier mogen nooit petroleumhoudende oplos- of schuurmiddelen gebruikt worden.
- Verwijder de Pinlock® lens en reinig deze met een zachte, vochtige doek en een mild reinigingsmiddel. Laat de Pinlock® lens aan de lucht drogen. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of vloeistoffen, die ammoniak of alcohol bevatten.

## Reiniging van de wangkussens, akoestische bekleding en de gekussende binnenkant

- Met de hand wassen op max. 30 °C.
- Laten drogen op kamertemperatuur.
- Niet in de buurt leggen van warmtebronnen.
- Indien niet in gebruik, bewaren in een droge geventileerde ruimte.



## Opbergen

Berg de helm, wanneer u deze niet gebruikt, op op een droge en goed geventileerde plek bij kamertemperatuur. Vermijd warmtebronnen. Stel het artikel niet bloot aan onnodig sterke hitte, bijv. in de auto of bij hoge buitentemperaturen.

## Afvalverwerking

Voer het artikel en verpakkingsmaterialen in overeenstemming met actuele lokale voorschriften af. Verpakkingsmaterialen, zoals bv. foliezakjes, horen niet thuis in kinderhanden. Berg het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen op.

## 3 jaar garantie

De helm werd geproduceerd met grote zorgvuldigheid en onder voortdurende controle. U ontvangt drie jaar garantie vanaf aankoopdatum op deze helm. Bewaar de kassabon alstublieft. De garantie geldt alleen voor materiaal- en fabricagefouten en komt te vervallen bij misbruik of onjuiste omgang. De garantie geldt bovendien ook niet voor de bij de levering behorende Pinlock® vizier-lens; hierop zijn uitsluitend de beneden genoemde, zelfstandige garantiebepalingen van kracht. Uw wettelijke rechten, in het bijzonder de wettelijke rechten voor de consument blijven onaangetast door deze garantie. In geval van reclamaties dient u zich aan de beneden genoemde service-hotline te wenden of zich per e-mail met ons in verbinding te zetten. Onze servicemedewerkers zullen de verdere handelswijze zo snel mogelijk met u afspreken. Wij zullen u in ieder geval persoonlijk te woord staan.

De garantieperiode wordt na eventuele reparaties en op basis van de garantie, wettelijke garantie of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde delen. Na afloop van de garantieperiode dienen eventuele reparaties te worden betaald.

## 1 jaar garantie voor Pinlock® vizier-lens

De fabrikant van de Pinlock® vizier-lens biedt hiervoor een eenjarige houdbaarheidsgarantie met inachtnaam van de volgende voorwaarden: **BEPERKTE AANSPRAKELIJKHEID** Pinlock® garandeert de originele bezitter, dat het vizier-inzetstuk gedurende een periode van één (1) jaar vanaf datum van de oorspronkelijk aankoop vrij is van materiaal- en fabricagefouten. Pinlock® zal de defecte vizier-inzetstukken naar eigen denken repareren of vervangen of de koopprijs vergoeden. De garantie van Pinlock® geldt niet voor schade, die ontstaat door misbruik, nalatigheid, veranderingen, normale slijtage, onjuiste montage of reiniging of ongevallen (waaronder onder andere door racen, stunts of soortgelijke activiteiten). De garantie van Pinlock® geldt niet voor het voor Pinlock® voorbereide helmvizier of de positie van de gaten

in de voor Pinlock® voorbereide helmvizieren. Deze garantie en juridische middelen zijn exclusief en vervangen alle andere garanties en juridische middelen, als zij mondeling of schriftelijk, uitdrukkelijk of stilzwijgend hebben plaatsgevonden. Geen wederverkoper, handelaar, agent of medewerker van Pinlock® is ertoe bevoegd, deze garantie en juridische middelen te veranderen, uit te breiden of aan te vullen. Voor het geldend maken van garantieclaims moet de originele bezoiter het vizier-inzetstuk samen met de factuur of gedateerde kassabon bij een geautoriseerde Pinlock® handelaar aanbieden.

Pinlock® sluit iedere geïmpliceerde garantie uit, waartoe onder andere de garantie van de marketingcapaciteit en geschiktheid voor een bepaald doel behoren. Indien Pinlock® conform geldend recht geen geïmpliceerde garantie wettelijke kan uitsluiten, worden deze in hun rechtmatige omvang uitgesloten. Alle aanspraken in het kader van geïmpliceerde garanties vervallen na afloop van de boven genoemde garantieperiode. Pinlock® is niet verantwoordelijk voor directe, indirecte, concrete, begeleidende- of gevolgschade, die voortvloeien uit een overtreding tegen de garantie of een ander wettelijk rechtsbeginsel.

IAN: 278611 (Maat L)

IAN: 278612 (Maat M)

IAN: 278613 (Maat XL)

**NL** Service Nederland

Tel.: 0900 0400223  
(0,10 EUR/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.nl](mailto:deltasport@lidl.nl)

**BE** Service België

Tel.: 070 270 171  
(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)

Reserve-onderdelen voor uw product vindt u ook via:

[www.delta-sport.com](http://www.delta-sport.com), rubriek Service -  
reserve-onderdelen-service Lidl

**Bedienungsanleitung**

Teilebezeichnung .....	31
Lieferumfang .....	31
Wichtige Information .....	31
Gebrauchsanleitung	
Sicherheitshinweise .....	31 - 32
Produktmerkmale .....	32 - 33
Bedienungs- und Montagehinweise	
Sonnenblende .....	33
Innenpolster .....	33
Raster-Verschlussystem .....	34
Kinn-Windabweiser .....	34
Wangenpolster .....	34
Akustikpolster .....	34
Frontbelüftung .....	34
Obere Belüftung .....	34
Winterkragen .....	34
Visierwechsel .....	34
Einsetzen der Pinlock® Linse .....	34
Einstellen der Pinlock® Linsen-Spannung .....	35
Auswahl der richtigen Helmgröße .....	35
Wartung und Pflege .....	35
Lagerung .....	35
Hinweise zur Entsorgung .....	36
3 Jahre Garantie .....	36 - 37



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

**Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanleitung.** Benutzen

Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## Teilebezeichnung

- 1 Obere Belüftung
- 2 Luftauslass
- 3 Reflektor
- 4 Visiermechanismus
- 5 Schieber für Sonnenblende mit Sicherheitsarretierung
- 6 Frontbelüftung
- 7 Atemabweiser
- 8 Visier
- 9 Pinlock® Linse
- 10 Sonnenblende
- 11 Klappteilentriegelung
- 12 Kinn-Windabweiser
- 13 Akustikpolster
- 14 Wangenpolster
- 15 Innenpolster
- 16 Standardkragen
- 17 Winterkragen
- 18 Kinnriemen mit Rasterverschluss

## Lieferumfang

Der Lieferumfang Ihres Helms besteht aus:

- Zusätzliches Paar Wangenpolster zur individuellen Größenanpassung
- Pinlock® Linse
- Akustikpolster
- Winterkragen
- Helmbeutel
- Bedienungsanleitung

## Wichtige Information

Dieser Helm wurde für das Motorradfahren entwickelt und nach dem neuesten Stand der Technik gefertigt. Trotz höchster Sicherheitsstandards kann es bei schweren Unfällen dennoch zu Verletzungen kommen. In einigen Fällen kann der Aufprall so stark sein, dass der Helm den Fahrer nicht effektiv vor Kopfverletzungen schützt.

Um ausreichenden Schutz zu gewähren, muss dieser Helm gut passen und sicher befestigt sein. Jeder Helm, der einem heftigen Schlag ausgesetzt war, ist auszuwechseln.

Wir garantieren, dass dieser Artikel frei von Herstellungs- und Materialfehlern ist. Der Garantieanspruch gilt nicht für Verschleiß oder normale Abnutzung und entfällt bei unsachgemäßer Behandlung.

## Gebrauchsanleitung

### Sicherheitshinweise

#### • **Warnung!**

Während der Fahrt darf der Helm nur mit geschlossenem Kinnteil und geschlossenem Visier genutzt werden.

- Der Helm ist mit einer schwenkbaren Sonnenblende ausgestattet, die nur in Verbindung mit einem geschlossenen Visier verwendet werden darf.
- Zum Öffnen des Kinnteils bitte die Klappteilentriegelung (11) drücken und dabei das Kinnteil nach oben heben (Abb. B).
- Zum Schließen des Kinnteils das Kinnteil nach unten ziehen, bis es hörbar einrastet.
- Der Helm muss fest sitzen und der Kinnriemen fest geschlossen sein.
- Stellen Sie sicher, dass die Luftzirkulation nicht eingeschränkt wird.
- Stellen Sie sicher, dass das Visier immer sauber und ohne Kratzer ist. Beschädigte Visiere müssen sofort ausgetauscht werden. Getönte Visiere dürfen nachts oder bei schlechten Sichtverhältnissen nicht benutzt werden, da sie die Sicht einschränken. Sie haben bis zu fünf Jahre nach Kaufdatum die Möglichkeit, Ersatzvisiere bei der genannten Serviceadresse nachzubestellen, Visiertyp: DS-MULTIX400.

- Es dürfen keine Veränderungen am Helm, an seiner Struktur oder den einzelnen Komponenten vorgenommen werden.
- Der Helm darf nicht angemalt oder mit Aufklebern oder Etiketten beklebt werden.
- Der Helm soll im Falle eines Aufpralls den Kopf schützen. Nach nur einem einzigen (auch leichten) Aufprall ist dieser Schutz nicht mehr gewährleistet. Nach einem Unfall muss der Helm deshalb sofort erneuert werden, auch wenn er keinen sichtbaren Schaden aufweist.
- Der Helm darf nicht hängend am Lenker oder an einem anderen Teil der Maschine transportiert werden. Außerdem ist er unbedingt von erhitzten Teilen (z. B. Auspuff) fernzuhalten.
- Zum Säubern des Helms darf niemals petroleumhaltiges Lösungs- oder Scheuermittel verwendet werden, weder außen noch innen. Verwenden Sie immer, verdünnt in klarem Wasser, pH-neutrales Waschmittel. Mit einem weichen Tuch vorsichtig reiben. Danach mit einem fusselfreien Tuch trocken wischen. Das Polster kann mit etwas Seife und mittels einer weichen Bürste gereinigt werden.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile für Ihren Helm.
- Die Sonnenblende darf nur bei Tageslicht verwendet werden! Sie darf nicht bei Dämmerung oder in der Nacht verwendet werden.

## Produktmerkmale

### ECE-R 22.05 Homologation



Dieser Helm erfüllt die ECE-R 22.05 Norm und ist nach dieser homologiert.

Die ECE-R 22.05 Norm enthält einheitliche Bedingungen für die

Genehmigung der Schutzhelme und ihrer Visiere für Fahrer und Mitfahrer von Krafträdern und Mopeds. Grundlage für diese Prüfungen sind die so genannten ECE-Regelungen der Wirtschaftskommission für Europa der Vereinten Nationen (Economic Commission for Europe).

### Wesentliche Prüfungen der ECE-Regelung 22.05

- Stoßdämpfung
- Dynamische Prüfung der Trageeinrichtung
- Prüfung des Sichtfelds
- Gestaltfestigkeit
- Halteprüfung (Abstreiftest)
- Kinnriemen- und Schlossprüfung
- Abschertest für Außenkanten
- Test des Reibungsverhaltens der Außenschale
- Visierprüfung (mechanische und optische Eigenschaften)
- Kinnaufschlag, Prüfung der Kinnteildämpfung

### Freiwillige Produktprüfung Schadstoffzertifikat

Das Schadstoffzertifikat des TÜV Rheinland kennzeichnet schadstoffgeprüfte Produkte, bei denen nach dem heutigen Stand der Erkenntnis keine Risiken für die Gesundheit zu befürchten sind.

### Innenpolster mit Coolmax® Einsätzen



Coolmax® von INVISTA ist eine hochleistungsfähige Stofffaser, die den Träger bei sportlichen Aktivitäten unterstützt. Basierend auf der patentierten DuPont-Fasertechnologie transportiert Coolmax® Feuchtigkeit vom Körper an die Stoffoberfläche, wo sie schneller trocknet als bei jedem anderen Stoff.

Die speziell entwickelten Fasern von INVISTA, die für Coolmax®-Stoffe verwendet werden, transportieren die Feuchtigkeit vom Körper weg zur Oberfläche des Stoffes, wo sie schnell verdunsten kann. Gleichzeitig bieten die einzigartig geformten Fasern selbst in nassem Zustand eine maximale Atmungsaktivität. Die Atmungsaktivität verbessert darüber hinaus den wärmeregulierenden Effekt.

In diesem Artikel sind Wangen-, Stirn-, und Nackenpolster mit Coolmax® ausgestattet.



## HeiQ® Pure dynamiq

HEIQ  
PURE  
dynamiq

TEXTILE FRISCHE UND KOMFORT  
THERMOREGULIEREND  
ANTIBAKTERIELL

### PURE Textile Frische

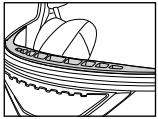
Erleben Sie das Gefühl anhaltender Frische, dank der Kraft des Silbers, das Sie den ganzen Tag über geruchsfrei hält.

### ADAPTIVE Thermoregulation

Fühlen Sie sich rundum wohl. Die Textilie kühlt Sie ab, wenn Ihnen heiß ist, und hält Sie bei Kälte länger trocken. Kühlt und mindert die Entstehung von Schweiß.


Das Innenfutter des Helmes enthält einen Biozidwirkstoff (PURE TF by HeiQ®) für antibakterielle Ausrüstung des Innenfutters. Aktiver Wirkstoff: Silber adsorbiert auf Siliziumdioxid (nano).

### Atemabweiser und Visierbelüftung



Mit dem Atemabweiser (7) wird ein Beschlagen des Visiers durch die Atemluft vermindert. Zusätzlich wird die Luftzirkulation im Visierbereich verbessert.

### Pinlock® 30

 Die Kunststofflinse im Pinlock®-Visier absorbiert Feuchtigkeit. Das Luftpolster zwischen Linse und Visier reduziert den Unterschied zwischen Innen- und Außentemperatur.



### Integrierte Sonnenblende



### Hochfeste HCM-Außenschale

High Density Copolymer Matrix: Unter extremer Hitze und Druck wird hochwertiger ABS Kunststoff zu einer äußerst stabilen und schlagfesten Außenschale geformt.



### Visier mit Anti-Scratch Beschichtung



### Zusätzlicher Winter-Komfortkragen



### Herausnehmbares, waschbares Innenfutter



### Werkzeugloser Visierwechsel



### Mit zusätzlichem Satz Wangenpolster zur individuellen Größenanpassung



### Für Brillenträger geeignet



### Sicherheitsrasterverschluss

## Bedienungs- und Montagehinweise

### Sonnenblende (Abb. C)

Durch die integrierte Sonnenblende (10) können Sie mit Hilfe der Patentmechanik schnell und einfach auf veränderte Lichtverhältnisse reagieren. Um die Sonnenblende ein- und auszufahren, drücken Sie die Sicherheitsarretierung, um den Schieber (5) bedienen zu können.

#### Hinweis:

- Achten Sie darauf, dass die Kante der Sonnenblende nicht Ihr Sichtfeld behindert.
- Die Sonnenblende darf nur bei geschlossenem Visier und nur bei Tag verwendet werden.

### Innenpolster (Abb. D)

Das Innenpolster (15) kann komplett entnommen und separat gereinigt werden (siehe Pflegehinweise).

Um das Innenpolster herauszunehmen, entfernen Sie zuerst den Helmkragen und die Wangenpolster. Lösen Sie dann die hinteren Druckknöpfe des Innenpolsters und ziehen Sie die Klipps des Innenpolsters aus der Helmvorderseite.

## **Raster-Verschlussystem (Abb. E)**

Der Raster-Verschluss ermöglicht eine individuelle und schnelle Feinjustierung des Kinnriemens. Drücken Sie den Raster-Verschluss so weit zusammen, bis der Helm angenehm, aber fest sitzt. Durch die verschiebbare Schnalle kann das überschüssige Kinnband befestigt bzw. gesichert werden.

## **Kinn-Windabweiser (Abb. F)**

Der Kinn-Windabweiser (12) ist über Druckknöpfe im Klappteil befestigt. Er kann je nach Bedarf abgenommen und wieder angebracht werden.

## **Wangenpolster (Abb. G)**

Sie erhalten zwei unterschiedlich starke Paare der Wangenpolster (14) für eine individuelle Größenanpassung. Die dünneren Wangenpolster sind werkseitig bereits vormontiert. Die dickeren Wangenpolster liegen dem Helm separat bei. Falls der Helm zu locker und dadurch nicht optimal auf Ihrem Kopf sitzt, können Sie die dünneren Wangenpolster gegen die dickeren austauschen.

Die Wangenpolster sind jeweils über drei Druckknöpfe im Helm befestigt. Sie können die Polster einfach herausziehen. Die dickeren Wangenpolster können nun ebenfalls mittels der drei Druckknöpfe im Helm befestigt werden. Jeder Druckknopf muss dabei hörbar einrasten.

## **Akustikpolster (Abb. H)**

Die Akustikpolster (13) dienen der Geräuschreduzierung, besonders bei Fahrten mit hohen Geschwindigkeiten.

Drücken Sie die Akustikpolster in den Hohlraum der Wangenpolster. Die mit Kleit ausgestattete Akustikpolsterseite zeigt zur Helmschale.

## **Frontbelüftung (Abb. I)**

Die Frontbelüftung (6) kann mittels eines Kippschalters geöffnet und geschlossen werden.

## **Obere Belüftung (Abb. J)**

Die obere Belüftung (1) kann mittels eines Schiebers geöffnet und geschlossen werden.

## **Winterkragen**

Um bei sehr kalten Temperaturen den Wind-einlass an der Helmunterseite zu reduzieren, kann der vormontierte Standardkragen (16) durch den mitgelieferten breiten Winterkragen (17) ausgetauscht werden.

## **Ausbau des Standardkragens (Abb. K)**

Ziehen Sie den einteiligen Standardkragen aus dem Helm.

## **Einsetzen des Winterkragens (Abb. L)**

Zuerst stecken Sie die Plastikklippe mittig am hinteren Helmtail in den Schlitz zwischen Außenschale und Polsterung. Wenn die Plastikklippe komplett eingesetzt ist, drücken Sie abschließend noch einmal den kompletten Winterkragen fest auf die Polsterung des Helms.

## **Visierwechsel**

Falls das Visier (8) beschädigt oder zu stark zerkratzt ist, können Sie es gegen ein Ersatzvisier austauschen.

## **Ausbau des Visiers**

- Schieben Sie das Visier in die oberste Position (voll geöffnet) (Abb. M).
- Ziehen Sie den Visiersicherungshebel und entnehmen Sie das Visier (Abb. N).

## **Einbau des Visiers**

- Stecken Sie das Ersatzvisier auf die Haltevorrichtung und achten Sie dabei auf die richtige Positionierung (voll geöffnet) (Abb. M).
- Ziehen Sie den Visiersicherungshebel und platzieren Sie das Visier (Abb. O).
- Lassen Sie das Ersatzvisier einrasten und schließen Sie das Visier.

## **Einsetzen der Pinlock® Linse**

Nehmen Sie das Helmvisier ab. Biegen Sie das Visier und positionieren Sie die Pinlock® Linse zwischen den beiden Pins am Helmvisier (Abb. P-Q). Lassen Sie das Helmvisier wieder seine ursprüngliche Form annehmen. Die Silikondichtung an der Pinlock® Linse muss einen vollständigen Kontakt zum Helmvisier herstellen, um die Bildung von Kondenswasser zu verhindern (Abb. R). Entfernen Sie den Schutzfilm von der Pinlock® Linse. Setzen Sie das Helmvisier wieder in den Helm ein.


## Einstellen der Pinlock® Linsen-Spannung

Entfernen Sie die Pinlock® Linse. Stellen Sie die Pins ein, indem Sie sie nach außen drücken, mit den Fingern drehen und zurück drücken (Abb. S).

## Auswahl der richtigen Helmgröße

- Messen Sie den Umfang Ihres Kopfes und wählen Sie die Größe des Helms danach aus. Probieren Sie mehrere Helme, bevor Sie sich entscheiden. Bei aufgesetztem Helm bewegt sich idealerweise die Haut Ihrer Schläfen mit.
- Stellen Sie sicher, dass der Helm auch ohne den festgezogenen Kinnriemen keine große Bewegungsfreiheit auf dem Kopf hat.
- Für einen sicheren Sitz muss der Kinnriemen fest geschlossen werden. Er sitzt korrekt, wenn es Ihnen schwerfällt, Ihre Finger unter den Kinnriemen zu schieben. Sie müssen aber immer noch bequem atmen, schlucken und Ihren Kopf drehen können.
- Überzeugen Sie sich davon, dass der Helm nach der neuesten ECE-Norm getestet wurde.

## Größentabelle



Größe	Kopfumfang
M	57 – 58 cm
L	59 – 60 cm
XL	61 cm

## Wartung und Pflege

Regelmäßige Wartung und Pflege trägt zur Sicherheit und Erhaltung des Helms bei.

### Reinigung des Helms

- Zum Säubern des Helms darf niemals petroleumhaltiges Lösungs- oder Scheuermittel verwendet werden, weder außen noch innen.
- Verwenden Sie immer, verdünnt in klarem Wasser, pH-neutrales Waschmittel. Mit einem weichen Tuch vorsichtig reiben. Danach mit einem fusselfreien Tuch trocken wischen.

### Visierpflege und Reinigung

- Nach Gebrauch Verschmutzungen (z. B. Insekten, Sand, Staub etc.) mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen und danach mit einem weichen, trockenen Tuch nachwischen.
- Nach Gebrauch bei Nässe und Feuchtigkeit sollte das Visier immer mit einem trockenen, weichen Tuch abgewischt werden.
- Beim Säubern des Visiers darf niemals petroleumhaltiges Lösungs- oder Scheuermittel verwendet werden.
- Entfernen Sie die Pinlock® Linse und reinigen Sie sie mit einem weichen, feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Lassen Sie die Pinlock® Linse an der Luft trocknen. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Flüssigkeiten, die Ammoniak oder Alkohol enthalten.

### Reinigung der Wangen-, Akustik- und Innenpolster

- Handwäsche unter 30 °C.
- Bei Raumtemperatur trocknen lassen.
- Wärmequellen vermeiden.
- Bei Nichtgebrauch in trockenen, belüfteten Räumen lagern.



## Lagerung

Lagern Sie den Helm bei Nichtgebrauch an einem trockenen und gut belüfteten Ort bei Raumtemperatur. Vermeiden Sie Wärmequellen. Setzen Sie den Artikel nicht unnötig starker Hitze aus, z. B. im Auto bei hohen Außentemperaturen.

## Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien wie z. B. Folienbeutel gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.

## 3 Jahre Garantie

Der Helm wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf diesen Helm drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf.

Die Garantie gilt nur für Material und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung.

Die Garantie gilt ferner nicht für die zum Lieferumfang gehörende Pinlock® Visier-Linse; für diese gelten ausschließlich die unten aufgeführten eigenständigen Garantiebedingungen.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Bei etwaigen Beanstandungen werden Sie sich bitte an die unten stehende Service Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten. Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistungsrechte oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## 1 Jahr Garantie für Pinlock® Visier-Linse

Der Hersteller der Pinlock® Visier-Linse gewährt hierfür eine einjährige Haltbarkeitsgarantie unter folgenden Bedingungen:

### BESCHRÄNKTE HAFTUNG

Pinlock® garantiert dem Original-Besitzer, dass der Visiereinsatz für einen Zeitraum von einem (1) Jahr nach dem Datum des ursprünglichen Kaufs frei von Materialmängeln und Verarbeitungsfehlern ist. Pinlock® wird mangelhafte Visiereinsätze nach eigenem Ermessen reparieren oder ersetzen oder den Kaufpreis erstatten. Die Garantie von Pinlock® gilt nicht für Schäden, die durch Missbrauch, Fahrlässigkeit, Änderungen, normalen Verschleiß, unsachgemäße Montage oder Reinigung oder Unfälle entstehen (einschließlich unter anderem Rennen, Stunts oder ähnliche Aktivitäten). Die Garantie von Pinlock® gilt nicht für das für Pinlock® vorbereitete Helmvisier oder die Position der Löcher im für Pinlock® vorbereiteten Helmvisier. Diese Garantie und Rechtsmittel sind exklusiv und treten an die Stelle aller anderen Garantien und Rechtsmittel, seien sie mündlich oder schriftlich, ausdrücklich oder stillschweigend erfolgt. Kein Weiterverkäufer, Händler, Agent oder Mitarbeiter von Pinlock® ist befugt, diese Garantie und Rechtsmittel zu ändern, zu erweitern oder auszudehnen. Zur Geltendmachung des Garantieanspruchs muss der Original-Besitzer den Visiereinsatz nebst Kaufrechnung oder datiertem Kaufbeleg bei einem autorisierten Pinlock® Händler vorlegen.

Pinlock® schließt jegliche impliziten Garantien aus, wozu unter anderem die Garantie der Vermarktungsfähigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck gehört. Falls Pinlock® gemäß geltendem Recht keine impliziten Garantien rechtmäßig ausschließen kann, werden diese im rechtmäßigen Umfang ausgeschlossen. Alle Ansprüche im Rahmen von impliziten Garantien verfallen nach Ablauf des oben genannten Garantiezeitraums. Pinlock® ist nicht verantwortlich für direkte, indirekte, konkrete, Begleit- oder Folgeschäden, die aus einem Verstoß gegen die Garantie oder nach einem anderen Rechtsgrundsatz ergeben.